

আল-মুনাফিকুন | Al-Munafiqun | الْمُنافِقُونَ

আয়াতঃ ৬৩ : ৩

আরবি মূল আয়াতঃ

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ اٰمَنُوْا ثُمَّ كَفَرُوْا فَطُبِعَ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُوْنَ ﴿٣﴾

অনুবাদসমূহঃ

তা এ জন্য যে, তারা ঈমান এনেছিল তারপর কুফরী করেছিল। ফলে তাদের অন্তরসমূহে মোহর লাগিয়ে দেয়া হয়েছে। তাই তারা বুঝতে পারছে না। — আল-বায়ান

তার কারণ এই যে, তারা ঈমান আনে, অতঃপর কুফরী করে। এজন্য তাদের অন্তরে মোহর লাগিয়ে দেয়া হয়েছে। যার ফলে তারা কিছুই বুঝে না — তাইসিরুল

এটা এ জন্য যে, তারা ঈমান আনার পর কুফরী করেছে; ফলে তাদের হৃদয় মোহর করে দেয়া হয়েছে, পরিণামে তারা বোধশক্তি হারিয়ে ফেলেছে। — মুজিবুর রহমান

That is because they believed, and then they disbelieved; so their hearts were sealed over, and they do not understand. — Sahih International

৩. এটা এজন্য যে, তারা ঈমান আনার পর কুফরী করেছে। ফলে তাদের হৃদয় মোহর করে দেয়া হয়েছে; তাই তারা বুঝতে পারছে না।

তফসীরে জাকারিয়া

(৩) এটা এ জন্য যে, তারা বিশ্বাস করার পর অবিশ্বাস করেছে,[1] ফলে তাদের হৃদয় মোহর করে দেওয়া হয়েছে, সুতরাং তারা বুঝবে না।

[1] এ থেকে জানা গেল যে, মুনাফিকরা পরিস্কার কাফের।

তফসীরে আহসানুল বায়ান

Source — <https://www.hadithbd.com/quran/link/?id=5191>

হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন